

CALIBRATION OF THE I/R ICE LEVEL CONTROL

At time of installation it's necessary to perform the calibration of the I/R Ice Level control.

- Switch OFF the machine at Master Green Push Button Switch
- Push and hold the PC Board Push Button
- Switch ON the machine at Master Green Push Button Switch
- Wait few seconds till all LEDs of the PC Board are ON
- Release the PC Board Push Button

The I/R Ice Level control is now calibrated

ÉTALONNAGE DE LA CELLULE INFRAROUGE

Lors de l'installation de la carte électronique, il est nécessaire de faire l'étalonnage de la cellule infrarouge

- Arrêter la machine à l'aide du bouton poussoir vert extérieur de la machine.
- Pousser le bouton de la carte et le maintenir enfoncé.
- Mettre en marche la machine à l'aide de bouton poussoir vert extérieur.
- Attendre 6-7 secondes jusqu'à les LEDs de la Carte sont allumés
- Relâcher le bouton poussoir de la carte

La cellule infrarouge est étalonnée.

CALIBRAZIONE DELLA SONDA OTTICA

All'installazione della scheda elettronica è necessario fare la calibrazione della sonda all'infrarosso

- Spegnere la macchina all'interruttore a pulsante verde
- Premere il pulsante della scheda elettronica
- Mantenendo premuto il pulsante della scheda elettronica, mettere in marcia la macchina all'interruttore verde
- Attendere qualche secondo fino a che i tre LED della scheda si accendono
- Rilasciare il pulsante della scheda elettronica

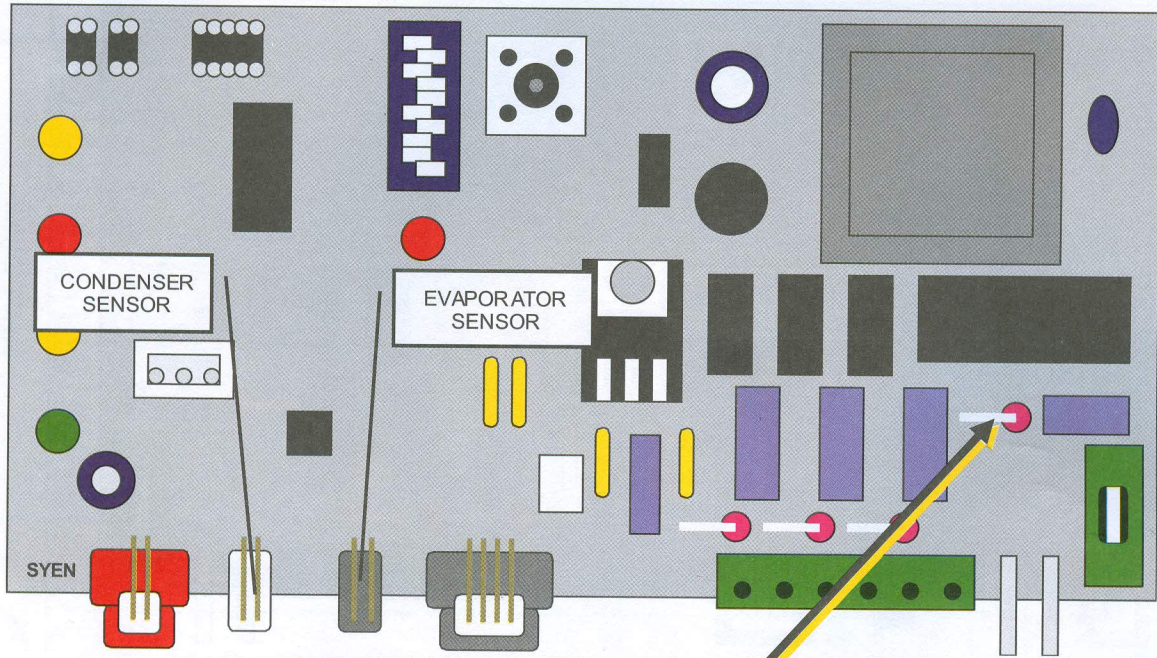
La sonda all'infrarosso è calibrata.

KALIBRIERUNG DER EISNIVEAU IR – LICHTSCHRANKE

Bei der Installation ist es notwendig eine Kalibrierung für die IR – Lichtschanke durchzuführen

- Schalten Sie die Maschine am grünen Hauptschalter aus
- Drücken und halten Sie den Taster auf der Platine
- Schalten Sie die Maschine bei gedrücktem Taster wieder ein
- Halten Sie den Taster solange gedrückt bis die LED auf der Platine blinkt

Die IR – Lichtschanke ist nun kalibriert

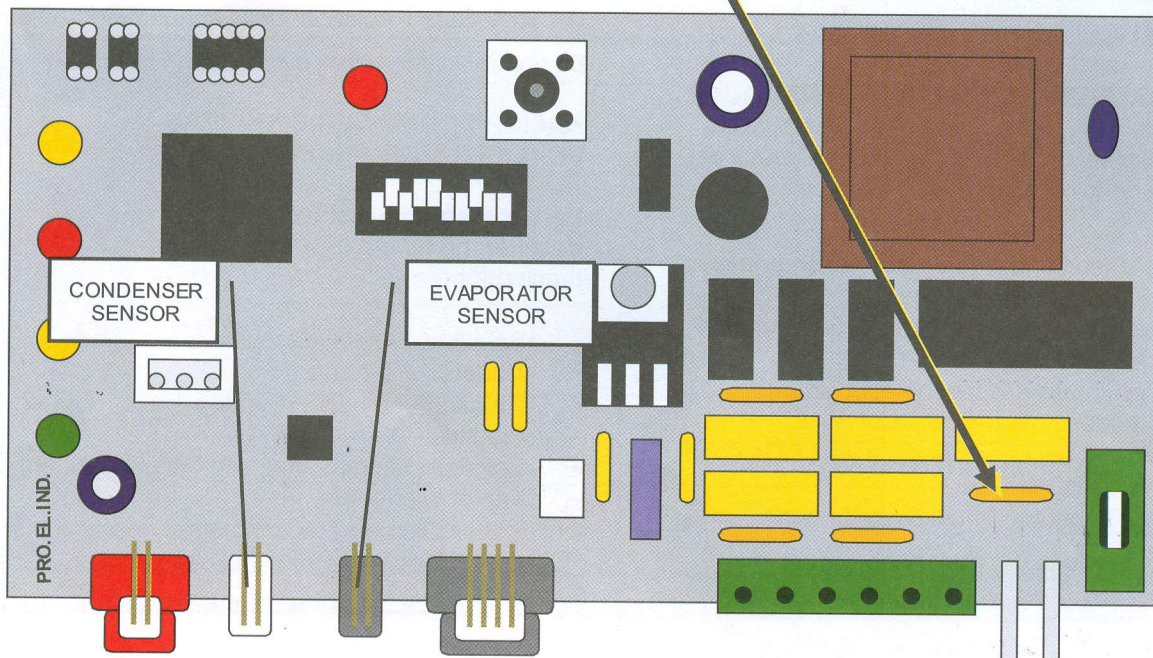


WHEN PC BOARD IS USED ON THE UNITS EQUIPPED WITH CONTACTOR ON COMPRESSOR POWER LINE, THIS RESISTANCE MUST BE CUTTED

QUANDO LA SCHEDA E' USATA NEI MODELLI DOTATI DI TELERUTTORE DI COMANDO DEL COMPRESSORE, QUESTA RESISTENZA DEVE ESSERE TAGLIATA

QUAND LA CARTE EST UTILISÉE SUR LES MACHINES AVEC LE CONTACTEUR SUR L'ALIMENTATION ELECTR. DU COMPRESSEUR, CETTE RESISTANCE DOIT ETRE COUPÉE

FALLS DIE PLATINE IN MODELLE MIT HAUPTRELAIS AM KOMPRESSOR VERWENDET WIRD, SOLL DER WIDERSTAND GESCHNITTEN WERDEN.



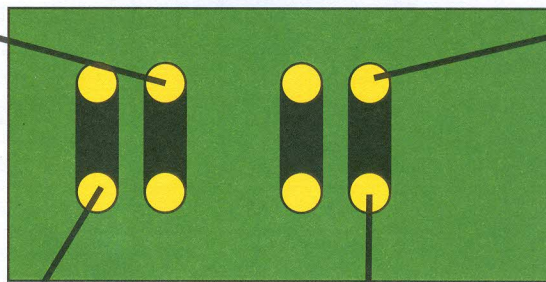
PC BOARD - DIP SWITCH FACTORY SETTINGS FOR R22 UNITS

	DIP SWITCH	FREEZING CYCLE				DEFROST CYCLE		DEFR. CYCLE ADD. TIME		15/30"	AIR WATER
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SMALL CUBES	ACS 125-175 A	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
	ACS 125-175 W	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
	ACS 225 A	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
	ACS 225 W	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
	MCS 15 A	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
	MCS 15 W	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
	MCS 45 A	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
	MCS 45 W	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
MEDIUM CUBES	ACM 85 A	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
	ACM 85 W	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
	ACM 125 A	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
	ACM 125 W	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
	ACM 175 A - B 90 A	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
	ACM 175 W - B 90 W	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
	ACM 225 A	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
	ACM 225 W	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
	MCM 15-45 A	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
	MCM 15-45 W	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
	MCM 1210 A	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
	MCM 1210 W	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
LARGE CUBES	ACL 125 A	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
	ACL 125 W	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
	ACL 175 A - BUL 90 A	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
	ACL 175 W - BUL 90 W	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF
	ACL 225 A	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
	ACL 225 W	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
	MCL 15-45 A	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
	MCL 15-45 W	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
	MCL 1210 A	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
MCL 1210 W	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	

START UP DELAY
JUMP IN - 0 MIN.
JUMP OUT - 60 MIN.

RETARD AU DEMARRAGE
CONTACT FERME' - 0 MIN
CONTACT OUVERTE - 60 MIN

RITARDO ALLA PARTENZA
CONTATTO CHIUSO - 0 MIN
CONTATTO APERTO - 60 MIN.



TEST

ALWAYS JUMP OUT
TOUJOURS CONTACT OUVERTE
SEMPRE CONTATTO APERTO

AC-MC-MXG/EC MODELS
JUMP IN - AC-MC-MXG MODELS
JUMP OUT - EC MODELS

MODELES AC-MC-MXG/EC
CONTACT FERME' - MODELES AC-MC-MXG
CONTACT OUVERTE - MODELES EC

MODELLI AC-MC-MXG/EC
CONTATTO CHIUSO - MODELLI AC-MC-MXG
CONTATTO APERTO - MODELLI EC

WATER SYSTEM CLEANING REMIND
JUMP IN - NO CLEANING REMIND
JUMP OUT - 12 MONTHS


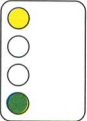
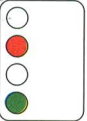
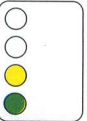
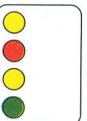
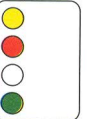
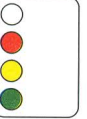
RAPPEL NETTOYAGE SYSTEME
HYDRAULIQUE
CONTACT FERME' - NO RAPPEL
CONTACT OUVERTE - 12 MOIS

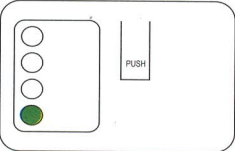
RICHIAMO PULIZIA SISTEMA IDRICO
CONTATTO CHIUSO - NESSUN RICHIAMO
CONTATTO APERTO - 12 MESI

DIP SWITCH FACTORY SETTINGS - R134A AND R404A UNITS

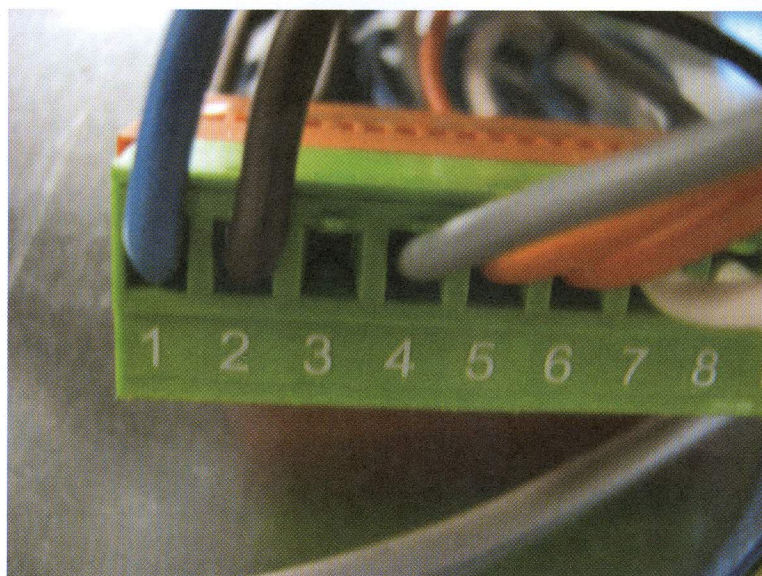
	DIP SWITCH	FREEZING CYCLE				DEFROST CYCLE		DEFR. CYCLE ADDED TIME		15/30 SEC.	AIR WATER
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
SMALL CUBES	ACS-ECS 125 A	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
	ACS-ECS 126-176 A	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
	ACS-ECS 126-176 W	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF
	ACS-ECS 225-226 A	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
	ACS-ECS 225-226 W	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
	MCS 8 A	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
	MCS 8 W	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
	MCS 16 SHORT A	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
	MCS 16 SHORT W	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
	MCS 15-16-45-46 A	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
	MCS 15-16-45-46 W	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
MEDIUM CUBES	ACM-ECM 45-55-85-105-106-125-175-176 A	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
	ACM-ECM 45-55-85-105-106-125-175-176 W	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
	ACM-ECM 126 A	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
	ACM-ECM 126-176 W	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF
	ACM-ECM 176 A	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
	ACM-ECM 206-225-226 A	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
	ACM-ECM 206-225-226 W	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
	MCM 8 A	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
	MCM 8 W	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
	MCM 16 SHORT A	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
	MCM 16 SHORT W	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
	MCM 15-16 A	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
	MCM 15-16 W	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
	MCM 45-46 A	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
MCM 45-46 W	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	
LARGE CUBES	ACL-ECL 55 A	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
	ACL-ECL 105-106-176 A	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
	ACL-ECL 105-106-176 W	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF
	ACL-ECL 126 A	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
	ACL-ECL 126 W	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
	ACL-ECL 125-176 A	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
	ACL-ECL 206-225-226 A	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
	ACL-ECL 206-225-226 W	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
	MCL 8-16 SHORT A	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
	MCL 8-16 SHORT W	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
	MCL 15-16-45-46 A	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
	MCL 15-16-45-46 W	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
	XL	MCXL 45-46 W	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON

PC BOARD 620462 06/11 – NEW RELEASE – NUOVELLE VERSION – NUOVA VERSIONE

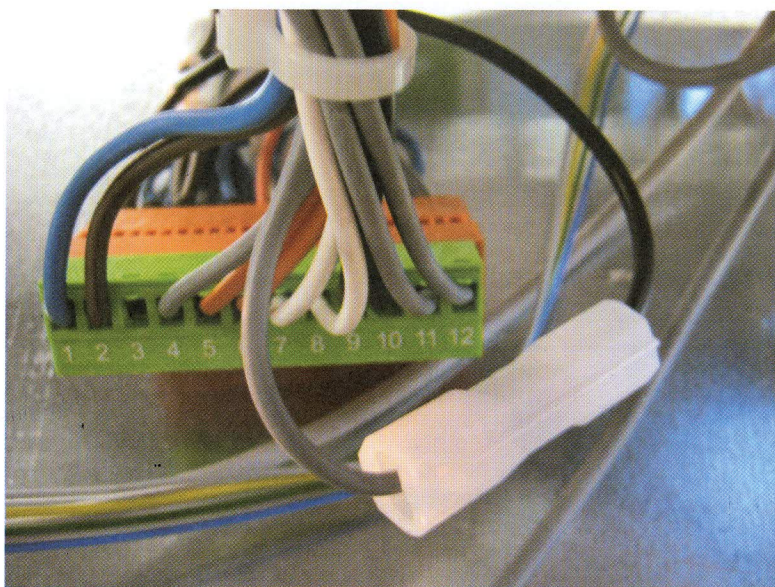
LED	STATUS	REASON WHY-SIGNIFICATION-SIGNIFICATO
	ON STEADY FIXE FISSO	UNIT UNDER POWER SOUS TENSION IN TENSIONE
	ON STEADY FIXE FISSO	FREEZING CYCLE EN RÉFRIGÉRATION IN CONGELAMENTO
	BLINKING CLIGNOTANT LAMPEGGIANTE	60 MINUTES DELAY AT START UP – JUMPER J3 OUT 60 MINUTES DE RETARD AU DEMARRAGE – CAVALIER J3 OUVERTE 60 MINUTI RITARDO PARTENZA – CONTATTI J3 APERTI
	ON STEADY FIXE FISSO	TOO HI DISCHARGE PRESSURE/TEMP COUPURE HP FERMATA ALTA TEMP. CONDENSAZIONE
	BLINKING CLIGNOTANT LAMPEGGIANTE	TOO HI EVAP. TEMP. (> 0C°) AFTER 15' FROM START UP COUPURE BP (0°C LU PAR LA SONE EVAP, NON ATTEINTE APRES 15' FONCT.) TEMP. EVAP >0 °C DOPO 15' DA INIZIO CONGELAMENTO
	ON STEADY FIXE FISSO	UNIT OFF AT BIN FULL CABINE PLEINE CONTENITORE PIENO
	BLINKING SLOW CLIGNOTANT LENT LAMPEGGIANTE LENTO	I/R BEAM CUTTED FAISCEAU INFRA ROUGE CELLULE NIVEAU GLACE INTERROMPU RAGGIO INFRAROSSO INTERROTTO
	BLINKING FAST CLIGNOTANT RAPIDE LAMPEGGIANTE VELOCE	I/R ON AFTER TRIP OFF AT BIN FULL FAISCEAU INFRA ROUGE CELLULE NIVEAU GLACE ETABLI RAGGIO INFRAROSSO RIPRISTINATO DOPO FERMATA A CONT. PIENO
	ON STEADY FIXE FISSO	I/R CALIBRATION DONE CALIBRATION FAISCEAU INFRA ROUGE CELL. NIVEAU GLACE REALISE' CALIBRAZIONE RAGGIO INFRAROSSO EFFETTUATA
	BLINKING CLIGNOTANT LAMPEGGIANTE	UNIT IN CLEANING MODE OR TRIPPING OFF AFTER TEST – JUMPER TEST IN MACHINE EN MODE DETARTRAGE OU ARRETE APRES LE TEST – CAVALIER TEST FERME' MACCHINA NELLA FASE LAVAGGIO O FERMA DOPO IL TEST – PONTICELLO TEST CHIUSO
 	ON STEADY FIXE FISSO	CONDENSER SENSOR OUT OF ORDER SONDE CONDENSEUR HS SONDA CONDENSATORE MALFUNZIONANTE
	BLINKING CLIGNOTANT LAMPEGGIANTE	EVAPORATOR SENSOR OUT OF ORDER SONDE EVAPORATEUR HS SONDA EVAPORATORE MALFUNZIONANTE
	BLINKING ALTERNATIVELY CLIGNOTANT ALTERNES' LAMPEGGIO ALTERNATO	I/R SENSOR OUT OF ORDER SONDE INFRA ROUGE CELLULE NIVEAU GLACE HS SONDA ALL'INFRAROSSO LIVELLO GHIACCIO MALFUNZIONANTE

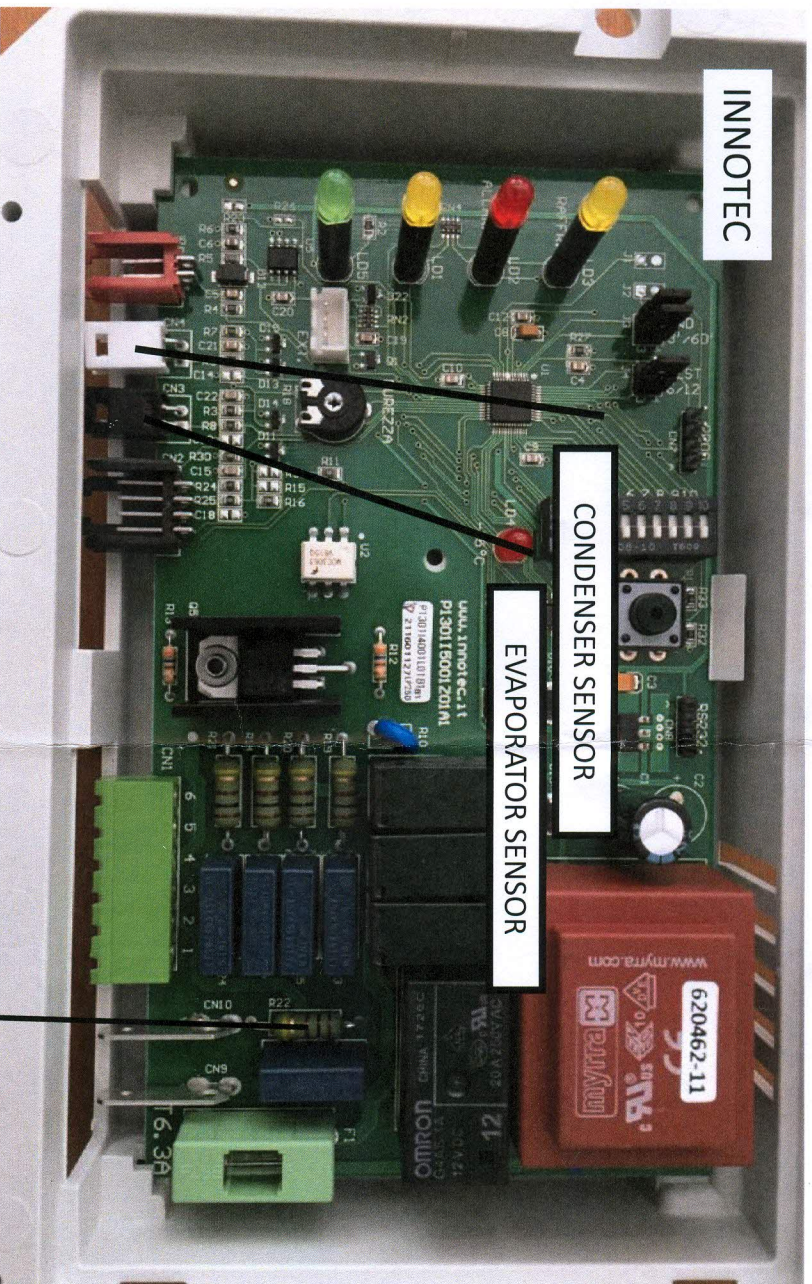
	<p>PUSH > 5" DURING WATER FILLING TO MOVE THE UNIT INTO FREEZING PUSH > 5" DURING FREEZING TO MOVE THE UNIT INTO DEFROST PUSH > 5" DURING DEFROST TO MOVE THE UNIT INTO FREEZING PUSH 2" < 5" DURING WATER FILLING TO MOVE THE UNIT INTO CLEANING PUSH DURING THE 60 MIN START UP DELAY TIME TO BY-PASS IT</p> <p>APPUI > 5" EN REMPLISSAGE POUR BASCULER LA MACHINE EN REFRIGERATION APPUI > 5" EN CONGELATION POUR BASCULER LA MACHINE EN DEGIVRAGE APPUI > 5" EN DEGIVRAGE POUR BASCULER LA MACHINE EN CONGELATION APPUI 2" < 5" EN REMPLISSAGE POUR BASCULER LA MACHINE EN DETARTRAGE APPUI PENDANT LE RETARD AU DEMARRAGE POUR LE BY-PASSER</p> <p>PREMERE > 5" DURANTE CARICAMENTO ACQUA PER METTERE LA MACCHINA IN CONGELAMENTO PREMERE > 5" DURANTE CONGELAMENTO PER METTERE LA MACCHINA IN SBRINAMENTO PREMERE > 5" DURANTE SBRINAMENTO PER METTERE LA MACCHINA IN CONGELAMENTO PREMERE 2" < 5" DURANTE CARICAMENTO ACQUA PER METTERE LA MACCHINA IN LAVAGGIO PREMERE DURANTE IL RITARDO ALLA PARTENZA PER BY-PASSARLO</p>
---	---

REMOVE THE WIRE FROM THE CONTACT 3 OF THE GREEN CONNECTOR
DEBRANCHER LE FIL DU CONTACT 3 DU BORNIER VERT
SCOLLEGARE IL CAVETTO DAL CONTATTO 3 DELLA MORSETTIERA VERDE ENTFERNEN
SIE DEN DRAHT VOM KONTAKT 3 DES GRÜNEN VERBINDUNGSSTÜCKS



CONNECT THIS WIRE TO THE BLACK WIRE OF THE CABLES ADAPTER
RELIEZ CE FIL AU FIL NOIR DE L'ADAPTEUR DE CÂBLES
COLLEGARE IL CAVETTO RIMOSSO AL CAVETTO NERO DELL'ADATTATORE
SCHLIESSEN SIE DIESEN DRAHT AN DEN SCHWARZEN DRAHT DES KABEL-ADAPTERS AN





WHEN PC BOARD IS USED ON THE UNITS EQUIPPED WITH CONTACTOR ON COMPRESSOR POWER LINE, THIS RESISTENCE MUST BE CUTTED

QUANDO LA SCHEDA E' USATA NEI MODELLI DOTATI DI TELERUTTORE DI COMANDO DEL COMPRESSORE, QUESTA RESISTENZA DEVE ESSERE TAGLIATA

QUAND LA CARTE EST UTILISÉE SUR LES MACHINES AVEC LE CONTACTEUR SUR L'ALIMENTATION ELECTR. DU COMPRESSEUR, CETTE RESISTENCE DOIT ETRE COUPÉE

FALLS DIE PLATINE IN MODELE MIT HAUPTRELAIS AM KOMPRESSOR VERWENDET WIRD, SOLL DER WIDERSTAND GESCHNITTEN WERDEN.

060714 06